

# O PORTAL DA CULTURA AFRO-SERGIPANA.

www.kizombadosaberes.com.br

Público-alvo: Ensino Fundamental (Anos Finais)

 Componentes Curriculares: Ciências Humanas: História, Língua Portuguesa e Religião.

➤ Unidade Temática: Trabalho e formas de organização social e cultural

➤ Objetivos: Promover conhecimento que oportunizam esclarecimento a respeito das manifestações culturais e sua valorização.

> Objeto do conhecimento: Chegança

➤ Habilidades: (EF06HI14) Identificar e analisar diferentes formas de contato, adaptação ou exclusão entre populações em diferentes tempos e espaços.( História)

(EF69LP44) Inferir a presença de valores sociais, culturais e humanos e de diferentes visões de mundo, em textos literários, reconhecendo nesses textos formas de estabelecer múltiplos olhares sobre as identidades, sociedades e culturas e considerando a autoria e o contexto social e histórico de sua produção. (língua portuguesa)

(EF08ER01) Discutir como as crenças e convicções podem influenciar escolhas e atitudes pessoais e coletivas. (Religião)

> Materiais:

Computador

Datashow

Slides com o conteúdo

Texto xerografado



# O PORTAL DA CULTURA AFRO-SERGIPANA.

www.kizombadosaberes.com.br

1ª aula: 50 min.

Leve os alunos para a sala de leitura;

Distribua o texto selecionado para a aula;

Texto a ser trabalhado em sala de aula.



https://www.facebook.com/artecommontalvao/photo

#### Chegança

A Chegança é uma manifestação que remonta aventuras marítimas e às guerras de reconquista, também conhecida como "Retomada Cristã" - desde o século VIII os muçulmanos haviam expandido o seus controles políticos, religiosos, econômicos e culturais pelo norte da África e ao sul da Europa, principalmente a Península Ibérica, controlando grande parte do mar mediterrâneo até meados de 1571. Também conhecida como Mourama ou Chegança dos Mouros, essa manifestação popular ocorre geralmente nas celebrações para o santo Benedito, o Mouro e à Nossa Senhora do Rosário, como também no dia de Reis (06 de Janeiro).

Como auto popular, encenam as batalhas entre cristãos e os mouros, as negociações e a rendição dos mouros que são aprisionados e forçados a pedir batismo aos cristãos. Os cristãos são representados pelos brincantes que possuem patentes inspiradas na Marinha brasileira como Almirante, General de Brigada, Padre, Gajeiros etc. Os Mouros são representados pelo Rei, a Rainha, em alguns casos há princesa, "alacaia", embaixadores e ministros. É constituída por várias jornadas, cada brincante com suas indumentárias e falas previamente ensaiadas, através dos cânticos e danças representam as embarcações e as experiências náuticas que chamam "marujada", "já o termo mourama indica ora a

representação da luta entre mouros e cristãos, (...), enquanto o folguedo como um todo é denominado Chegança." (DANTAS, 1976, p. 05).

## Chegança

**Localizam-se:** Divina Pastora, Laranjeiras, Itabaiana, Lagarto, Japaratuba, Carmópolis, Santo Amaro das Brotas e São Cristóvão.

#### Referências:

DANTAS, Beatriz Góis. Chegança: Cadernos do Folclore. vol. 14. Rio de Janeiro: FUNARTE, 1976.

FERNANDES, Cláudio. "Batalha de Lepanto"; Brasil Escola. Disponível em: https://brasilescola.uol.com.br/guerras/batalha-lepanto.htm. Acesso em 04 de maio de 2023.

INDUMENTÁRIA FOLCLÓRICA. [levantamento de dados e sistematização: Claudia Toscano de Brito; Capa: Melcíades; Fotógrafo: Jairo ]. Aracaju: Secretaria de Estado da Educação e Cultura / FUNDESC, 1985.

SANTOS, Mesalas Ferreira. Formas Expressivas de um mestre: a mediação entre margem e centro nos folguedos de Sergipe. in: 29<sup>a</sup> Reunião Brasileira de Antropologia, Rio Grande do Norte, 2014.

Solicite a leitura silenciosa do texto;

Leia o texto em voz alta ou solicite que algum estudante o faça;

Abra o momento para discussão do texto lido como as seguintes perguntas:

- ➤ Vocês conhecem a manifestação cultural apresentada no texto?
- ➤ O que foram as Guerras de Reconquista ou Retomada Cristã?
- ➤ Desde o século VIII os muçulmanos haviam expandido o seu controle político, religioso, econômico e cultural pelo norte da África e ao sul da Europa, principalmente a Península Ibérica, controlando grande parte do mar mediterrâneo até meados de 1571. Você conhece ou já ouviu falar sobre esse povo?
- Quais os Santos homenageados nesta manifestação cultural?
- > Qual o cenário apresentado nesse auto?
- Quais os personagens apresentados nessa manifestação cultural?

2<sup>a</sup> aula: 50 min

Após as discussões, convide os alunos para assistirem o vídeo da encenação da Chegança acessando o link:

https://www.youtube.com/watch?v=8ZI5Mb1th24

Após assistirem o vídeo, o/a professor/a deverá requisitar que os alunos façam uma comparação entre o texto lido e o vídeo, apresentando diferenças e semelhanças.

#### 3<sup>a</sup> aula

Entregues aos alunos copias xerografadas dos textos cantados no folguedo.

## Título da Chegança - marcha batida

Quando bater a meia-noite

Vou dar ordem aos marinheiros

Para atracar o vapor.

Mas quando Santa Cruz chegou

Aqui no porto não atracou

Eu vou falar com o almirante 2x

Que é o nosso comandante 2x

Para atracar o vapor. 2x

Ai, sim senhor, meu comandante

Agora venho lhe avisar

Santa Cruz chegou no porto 2x

Mas a polícia marítima não deixou atracar. 2x

## O embarque - Marcha ligeira

Vamos depressa, vamos embarcar 2x

Que o navio está no porto

não podemos demorar 2x

Meu comandante devo autorizar? 2x

A saída do navio pois queremos viajar 2x

Embarca, embarca logo 2x

Que a hora é essa 2x

Tocou o apito, 2x

Já tocou o apito.

Embarca depressa 2x

Meu comandante mandou embarcar

Puxa o ferro marinheiro 2x

Veja logo se arranca 2x

Com 10 metros de fundura 2x

Aí, pouca força não levanta 2x

Eu não quero saber disso 2x

Que eu também disse puxar 2x

Só desejo vê agora 2x

Esse navio viajar que governa o leme

Sou um piloto

Vê se não treme lá em alto mar

Passa essa noite, o dia amanhece

Tudo obedece ao meu navegar.

# Marcha de despedida – embarque – marcha ligeira

Tamos cientes que vamos para a guerra 2x

Deixando a nossa querida terra 2x

Meu comandante nós vamos para a guerra

Deixando a nossa querida terra.

Tamos cientes que vamos para a guerra 2x

Deixando a nossa querida terra.

Capitão-piloto nós vamos para a guerra. 2x

Deixando a nossa querida terra.

## Piloto bêbado – marcha pulada

Capitão, piloto para onde estar olhando? 2x

Por causa de sua cachaça todos nós estamos chorando 2x

Homem prudente o que é que você quer? 2x

Deixe eu tomar minhas cachaças até quando Deus quiser 2x

Capitão-piloto quando deixa de beber?

Quando morrer.

Por causa de sua cachaça todos nós vamos sofrer.

#### Cozinheiro – marcha batida

Todo mundo tem sua hora

Na vida para descansar

O pobre do cozinheiro, coitado

Disso não poder gozar.

O piloto cheira a cravo

Capitão-tenente a canela

O pobre do cozinheiro, só cheira

A lodo e carvão de panela. 2x

No trabalho da cozinha

Eu tenho toda a competência

Sempre dou a bóia pronta, na hora

O patrão pode dar providência.

Todo mundo tem sua hora

Na vida para descansar

O pobre do cozinheiro, coitado

Disso não poder gozar.

## A nau-perdida – marcha lenta

(reclamação do patrão com o piloto)

Falei-me nossa Senhora ou Virgem da Conceição 2x

O piloto embriagado

Perde essa aí embarcação

Patrão – Prometa vós virgem pura

Se esse navio salvar

De festejar vosso dia

Quando em terra chegar.

# Oração do desespero - verso

Lá no porto se virar

Pensava vim uma marcha espantosa

Que causou admiração

Logo no primeiro banco

Esse navio bateu

Aí eu me ajoelhei

E fiz a minha oração

Valei-me Deus de Israel

Ele queria me ajudar

E logo-logo de repente

Vamos entrar na barca

Viajei setenta e cinco dias meu comandante

Somente a imaginar

Mas vim satisfeitamente

De ver o piloto

Sempre na guia de leva-mar.

## Milagre da Virgem – marcha batida

Milagre da Virgem Maria 2x

Tá vendo a grande lida 2x

Era chuva, era nau, era vento 2x

Nas ondas do mar

Caminhos da vida.2x

# Piloto bêbado – marcha batida

Oi, vamos todos com alegria

Lá pra barquinha de Noé

Agradecer a salvação

A Jesus e Maria José

Vamos todo com alegria

Pois lá na barquinha de Noé

Tem dois anjos querubins

Foi que me ensinou a cantar

Aí, viva ao senhor do Bomfim

Oi, lá barquinha de Noé

Vamos todos sem demora

Agradecer a Jesus e Nossa Senhora.

## Na porta da Igreja - Marcha batida

Louvai Virgem do Rosário,

Senhora dos Navegantes

Acuda que a nós marujos

Dos perigos do levante

Ajuda que a nós marujos 2x

Sempre seja triunfante 2x

Louvemos, louvemos

A quem viemos louvar

É a Virgem do Rosário 2x

Ela nos quer ajudar. 2x

# Parte do piloto

Marinheiros?

Senhor!

Viva a mãe Deus do Rosário

Viva!

Um dia eu vindo viajando

Nesse camarote de proa

Essa nau vinha marchando

Do sul ao norte

Ouvir uma voz dizer

Acuda meu contra-mestre

Acordei muito vexado

pensei que fosse turbuzana

E fui saber o que era,

Era a voz de dois marinheiros

Vinham dormindo e acordaram

Atordoados, nisto quis saber o que era

Eu fui a proa, mandei ferrar todas as velas,

Barra e venteira, gulacho alto, gulacho baixo

O homem que não tem ciência meu comandante,

Não pode ser imperial

Não sobe, não desce e nem alargar

# Autorização para o embarque Marcha ligeira

Hora adeus pela Lisboa

Eu já vou me retirando

Santa Cruz estar no porto e atalaia está chamando 2x

## Quando vai chegando a noite

que essa nossa nau naufragou

Chora as mães pelos seus filhos, ai meu Deus que grande dor

Hora adeus pela Lisboa

Eu já vou me retirando

Santa Cruz está no porto e atalaia está chamando 2x

Ninguém viu do que eu já vi de ontem para anteontem

Duas beija-flores de ouro

lá no peito do comandante 2x

Hora adeus pela Lisboa

Eu já vou me retirando

Santa Cruz está no porto e atalaia está chamando 2x

Chora as mães pelos seus filhos,

A mulher por seu marido,

irmãos pelos irmãos e chora as moças por seus queridos.

# Despedida - Marcha ligeira

Adeus meu povo todo

Todos passem muito bem

Que a mourama vai embora 2x

Porque é cristão também 2x

Todos passem vida boa

Que a mourama vai embora 2x

Pra capital de Lisboa 2x

Todos passem com alegria

Que a mourama vai embora 2x

Pra capital da Turquia. 2x

Meu general eu bem vos dizia

Que preparasse a artilharia

Já preparei toda a artilharia

Meu comandante marche como um guia

Capitão-piloto eu marcho como um guia

Capitão-piloto eu bem vos dizia

Que preparaste toda artilharia

Já preparei toda artilharia

Meu general marche como um guia.

#### Rito do batizado - Marcha ligeira

Eu te batizo mouro,

pela lei da Santa Cruz

Depois de batizado mouro pertence a Jesus 2x

Quem era como nós era

Mouro de lá da Turquia

Já hoje somos cristãos acabou-se a fidalguia.

Fonte: <a href="http://culturaitabaiana.blogspot.com/2011/09/cantos-da-cheganca.html">http://culturaitabaiana.blogspot.com/2011/09/cantos-da-cheganca.html</a>

- > Divida a turma em quatro grupos e distribua um texto para cada equipe.
- ➤ Após a leitura do texto, converse com os alunos sobre o enredo apresentado no texto lido.
- > Faça um roteiro das principais ideias apresentadas pelos alunos;
- > Após as discussões aplique a atividade a seguir:
  - 1<sup>a</sup> Sobre quem a letra da canção fala?
  - 2ª Segundo <u>Oliveira</u>, o enredo de apresentação da chegança é desenvolvido à base de declamação e, sobretudo, cantos acompanhados de música. Quantos versos apresenta cada canto? O que eles representam?
  - 3ª Ainda segundo o autor, a marcha ligeira representa os preparativos para a guerra. Qual a guerra representada no canto?
  - 4<sup>a</sup> Qual o significado das palavras abaixo:

Mouro

Mourama

Fidalguia

Artilharia

- 4ª No verso 13 do canto Parte do piloto "pensei que fosse **turbuzana**", qual o significado da palavra em negrito.
- 5º Você conhece alguma palavra de influência "moura" na língua portuguesa? Pesquise e traga para sua sala de aula.

4<sup>a</sup> aula

Converse com os alunos sobre os personagens sagrados que aparecem na letra do canto

realizado na aula anterior.

> A canção apresenta a devoção de um povo a personagens sagrados. Quem seriam

esses personagens? Cite-os.

> Você sabia que a chegança é considerada um auto natalino típico de qual região

do Brasil? Por que é considerado um auto natalino?

> Qual o significado simbólico da chegança dentro da disciplina de religião?

> Qual o papel dos mouros na tradição da chegança ou mourama?

> Referências:

http://basilio.fundaj.gov.br

http://culturaitabaiana.blogspot.com

http://basenacionalcomum.mec.gov.br